

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Wat **was** dat ?* »  
« *Qu'était-ce que cela ?* »).

On y trouve la forme verbale « **WAS** », O.V.T. (ou « prétérit ») provenant de l'infinitif « **ZIJN** », qui constitue vraisemblablement le verbe le plus irrégulier de la langue néerlandaise.

C'est logique : plus on utilise un mot, plus la prononciation le déforme au fil du temps ...

Le verbe « **ZIJN** » fait l'objet des « **temps primitifs** » des verbes dits « forts » ou irréguliers. Pour complément d'informations, consultez par exemple notre tableau des « **temps primitifs** » sur ce même site, où les couleurs aident à mieux comprendre trois grandes catégories de verbes irréguliers au passé :

<http://idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=tp&ssmod=ecrit>

Notez qu'il ne pourrait, en aucun cas, s'agir d'une forme verbale à l'O.T.T. (ou « **présent** ») provenant de l'infinitif « **WASSEN** », un sujet à la troisième personne du singulier (« **DAT** ») exigeant une terminaison « **T** ».

Ween niet, Aletta. Mijn werk is weldra voltooid ... Niemand zal mij hier komen zoeken!



Wat heb je aan je uitvinding, Hendrik? Zolang je gezocht wordt zal ...



Heb vertrouwen, Aletta ... Zodra de aardacht verslapt trek ik er op uit om mijn onschuld te bewijzen!



43.

Hemel! Ik stootte tegen die riek!



Wat was dat? Worden wij bespied?



44.

Ik zal wachten, Hendrik! Wat vader ook beslist .. Ik blijf je trouw!

